

TITUS

Pahati pasal sulat itu

Si Titus itu bangsa Girik. Abata' lagi' iya ma waktu kasambutna sulat itu. Bay iya makakale ma pagnasihati si Paul angka iya angandol na ma si Isa Al-Masi. Manjari tabanganna si Paul ma hinangna, ati kapangandolan to'ongan iya.

Bay iya ameya' ma si Paul ma l'ngnganna pabalik ni saga lahat kasehe' bay pagnasihattanna. Jari aniya' dakayu' lahat ya pat'kkahan sigā ma l'ngngan e'-i, ya na pū' Kerete. Manjari itu, song pa'in sigā ala'an, anoho' si Paul ma si Titus subay pa'bba ma pū' inān angahatul saga a'a maina'an ya magpangandol ma Panghū' Isa.

Ma deyom sulat itu pinandu'an e' si Paul si Titus bang buwattingga pamene'na a'a pinat'nna' nakura' ma saga jama'a si Isa Al-Masi ma lahat dakayu' maka dakayu', maka bang buwattingga subay addat sigām. Pinandu'an iya isab pasal matto'a maka onde' baha'u, d'nda maka l'lla, bang buwattingga subay kaul-pi'il sigām. Sinō' iya angalāng saga guru ya magpandu' ngga'i ka b'nnal, sabab pandu' sigām hal amowa saga Almasihin magkasasawan.

Sulat si Paul ni si TITUS

¹ Sulat itu min aku, si Paul, sosoho'an Tuhan. Kawakilan isab aku e' si Isa Al-Masi, sinō' pehē' anabangan saga a'a bay tapene' e' Tuhan bo' pasōng pangandol sigām ma iya, bo' pasōng isab

pangita'u sigām pasal pandu' b'nnal, ya amowa sigām ameya' ma kabaya'an Tuhan. ² Angkan buwattē', sabab aniya' kallum kakkal holatan-tam. Kallum kakkal inān bay panganjanji' asal e' Tuhan dahū gi' min waktu pamapanjari dunya, maka Tuhan itu mbal ata'u magputing. ³ Ta'abut pa'in waktu bay pangangganta' inān, pinaluwas e'na lapalna labay min pagnasihatu. In pagnasihatu itu bay pangandol ma aku e' Tuhantam Manglalappas.

⁴ Pasampayku sulat itu ni ka'a, Titus. Sali' na ka anakku lahasiya' pagka kita angandol sali'-sali' ma si Isa Al-Masi. Mura-murahan, bang pa'in ka pinaniya'an tatabangan maka kasanangan atay e' Mma'tam Tuhan maka e' si Isa Al-Masi, ya maglalappas ma kitam.

Saga Hinang si Titus ma Pū' Kerete

⁵ Bay ka bbahanku mailu ma pū' Kerete bo' tahatulnu ai-ai dalam bay aubus, tapat'nna'nu isab saga a'a nihinang pagmatto'ahan ma saga jama'a si Isa ya magtimuk ma kalahat-lahatan ilu kamemon. Entomon bay panoho'anku ma ka'a: ⁶ bang a'a pinat'nna' pagmatto'ahan subay dalam aniya' dusana panā'an iya maka subay dakayu' du h'ndana. Saga panganakna isab subay angandol ma si Isa Al-Masi, maka subay mbal bula'ug atawa atuwas pinandu'an. ⁷ Sababna bang a'a pinat'nna' pagmakōkan ma saga jama'a si Isa, hinang Tuhan ya pangandol ma iya, angkan subay dalam aniya' dusa panā'an iya. Subay iya mbal abbuhan atawa al'kkas apasu' atayna. Subay iya ngga'i ka a'a patilango,

maka subay mbal ab'ngngis atawa napsuhan ma pilak. ⁸ Bang aniya' a'a pehē' ni luma'na subay pa'iddana to'ongan, maka subay iya ka'amuhan isab ma ai-ai makahāp. Subay iya ahantap ma ai-ai hinangna, maka subay iya abontol. Subay iya ameya' ma Tuhan min deyom atayna, maka subay ata'u ahalli'an napsuna. ⁹ Subay ahogot pamalutna ma lapal kapangandolan itu, buwat bay pamandu' ma iya. Manjari ata'u iya amahogot atay saga a'a kasehe'an, pagka pamandu'na pandu' kasab'nnalan ma sigām. Maka ata'u iya anambungan saga a'a anagga' iya bo' pabontolna kasā'an sigām.

¹⁰ Angkan subay buwattē', sabab aheka a'a atuwas kōk sigām maka agagga pinandu'an, labi-luba'na saga sehe'bi bay papinda min agama Yahudi. Binissala e' saga a'a inān ya dalam aniya' pūsna, maka nilingu e' sigām a'a kasehe'an.

¹¹ Lāngun saga a'a magbissala buwattē' sabab aheka a'a magtautai'anak tabowa asasaw e' pamandu' sigām, pandu' mbal wajib pinamūng, maka pandu' pagpilak sadja. ¹² Aniya' dakayu' pagkahi sigām bangsa Kerete, a'a bibissalahun, bay makapaluwas bissala, yuk-i, "Saga bangsa Kerete itu hal magputing, ab'ngngis sigām buwat sattuwa talun, napsuhan sigām maka lisu'an maghinang." ¹³ Taluwa' bissala inān, angkan subay lāngnu saga a'a magpandu' inān bo' su-paya ahāp pagkahagad sigām ma pandu' b'nnal.

¹⁴ Soho'un sigām da'a angisbat ma saga kissa-kissa bangsa Yahudi ya ngga'i ka b'nnal, da'a isab ameya' ma panoho'an bay nihinang e' saga a'a pataikut min kasab'nnalan. ¹⁵ Bang a'a asussi

pangatayanna, asussi ai-ai kamemon makani-pikilanna. Sagō' bang a'a mbal asussi pangatayanna maka mbal am'nnal ma si Isa Al-Masi, dalam aniya' asussi ma iya sabab katamakan deyom pamikilna, maka mbal tapagbidda'na hāp maka la'at. ¹⁶ Saga a'a inān magbau'-bau' in sigām ata'u ma Tuhan, sagō' hinang sigām maka bissala sigām mbal magtaluwa'. Makab'nsi-b'nsi addat sigām, mbal sigām ameya' pandu', maka mbal makapaghinang ahāp.

2

Pandu' B'nnal

¹ Samantala' ka'a, Titus, pamituwanu subay magtaluwa' maka pandu' b'nnal. ² Pituwahin saga matto'a l'lla in sigām subay ahalli' ma napsu baran sigām, subay ahāp addat sigām, maka subay ahantap ma ai-ai nihinang e' sigām. Subay ahogot to'ongan pangandol sigām ma si Isa, subay alasa ma pagkahi sigām, maka subay asandal minsan ai tum'kka ni sigām. ³ Buwattē' isab pamituwanu ma saga matto'a d'nda. Ya addat tabi'at sigām subay makatōp ma d'nda ya atuyu' ameya' ma kabaya'an Tuhan. Subay sigām da'a angalimut ma sehe' sigām maka subay mbal tagihan anginum ai-ai makalango. Ya pamandu' e' sigām subay pandu' ahāp. ⁴ Manjari tabi'at e' matto'a d'nda itu saga kar'ndahan abata' gi' bo' sigām alasa ma anak-h'lla sigām, ⁵ sampay ahantap ma ai-ai hinang sigām. Subay asussi pangatayan sigām maka subay atuyu' maghinang ma deyom luma'. Subay isab angaku

kagara'an e' h'lla sigām. Bang buwattē' addat sigām, manjari halām aniya' makapah'llingan la'at pasal lapal Tuhan itu.

⁶ Damikiyanna isab saga l'lla abata' gi', soho'un sigām pahantap ma ai-ai tahinang sigām. ⁷ Ka'a Titus, subay ahāp to'ongan kaul-pi'ilnu bo' ka manjari panunuran e' saga sehe'nu. Bang ka amandu' subay abontol sadja pamandu'nu, maka bowahannu subay magtaluwa' maka lapal Tuhan ya pamandu'nu. ⁸ Ma ai-ai pamandu'nu paggunahun saga bissala ahāp ya mbal tasoway, supaya aiya' saga kuntaratam pagka mbal mak-abāk sababan pamah'lling sigām la'at ma kitam.

⁹ Pandu'in saga ata in sigām subay ameya' ka-pagbaya'an nakura' sigām, maka subay patuyu' anulut atayna. Mbal sigām manjari anganjawab ma panoho'an nakura' sigām. ¹⁰ Subay sigām mbal anangkawan nakura' sigām, sagō' subay mattan in sigām ahatul maka kapangandolan sakahaba' waktu. Jari ka'amuhan saga a'a ma pamandu'tam pasal Tuhan, ya angalappas ma kitam min hukuman dusa.

¹¹ Sabab pinatuwa' na e' Tuhan lasana maka ase'na bo' kalappasan saga manusiya' kamemon min hukuman dusa. ¹² Kapandu'an kitam e' lasa maka ase' Tuhan subay ang'bba min ai-ai ya mbal amowa kitam tudju ni iya. Subay bbahanta isab napsuta ma legot dunya itu. Jari subay kitam ahantap ma ai-ai hinangtam. Subay kitam abontol sadja, maka subay ameya'an kabaya'an Tuhan sat'ggoltam ma dunya itu, ¹³ samantala' kitam angalagaran llaw ya asal holatantam. Ya

na ina'an llaw patuwa' sahaya Tuhantam Sangat Kawasa, si Isa Al-Masi ya maglalappas ma kitam. ¹⁴ Bay iya maglilla' amatay ma sababtam, supaya kitam tal'kkat e'na maka kapuwasan min kala'atan kamemon. Kabaya'anna subay asussi ataytam, bo' kitam manjari a'a suku'na na, ya atuyu' maghinang kahāpan.

¹⁵ Ya itu pamandu'nu ni saga a'a. Amay-amayin sigām maka bi'atun sasuku sigām asā', sabab aniya' kapatutnu anagda sigām. Subay dalam aniya' amareyo' ka'a.

3

Sakap Maghinang Ahāp

¹ Paentomin saga bebeya'an si Isa Al-Masi mailu, in sigām subay angaku ma kapatut saga pagnakura'an maka saga a'a ang'ntan pagparinta, ati subay ameya' ma panoho'an sigām. Subay sigām sakap maghinang ai-ai ahāp. ² Soho'un sigām da'a angalimut ma sai-sai, sagō' subay sigām pasulut maka pabagay sadja ma a'a kasehe'an. Subay ahanunut pah'ling sigām ni a'a kamemon.

³ Sabab in kitam bay du isab a'awam ma waktu palabay, bay agagga sinoho', maka bay talingu. Tabowa-bowa na pa'in kitam e' napsu ahāp-ala'at, ai-ai ya makahāp palasahan. Bay ala'at isab kasuddahantam maka angandali'it na pa'in kitam ma saga sehe'tam. Ab'nsi kitam ma pagkahita, maka kinab'nsihan isab kitam e' sigām. ⁴ Sagō' Tuhan, ya angalappas kitam, bay makapatuwa' kahāpna maka lasana ma

bangsa manusiya', ⁵ ati puwasanna kitam min hukuman dusa. Ngga'i ka ma sabab aniya' kahāpan bay hinangtam, sagō' ma sabab ase'na ma kitam. Nianakan kitam pabīng e' Rū Sussi maka kabuwanan kallum baha'u pagka sussina ataytam. ⁶ Manglabi-labihan na kahāpan ma kitam pagka kitam pinasonganon Rū Sussi e' Tuhan ma sabab si Isa Al-Masi ya angalappas kitam. ⁷ Sabab min lasa maka ase' Tuhan ya angka kitam pinapagkahāp na maka Tuhan, bo' kitam kaniya'an kallum kakkal ya asal ho-latantam. ⁸ B'nnal sadja ya pah'lingku itu. Kabaya'an ku subay ka amandu' pahāp-hāp pasal saga pandu'ku ya ma deyom sulat itu. Soho'un saga a'a ilu angikut to'ongan bo' supaya sasuku sigām magkahagad ma Tuhan magmatuyu' na pa'in maghinang ahāp. Ahāp asal hinang sigām buwattē', maka aniya' kagunahanna ma a'a kamemon.

⁹ Saguwā' halli'in saga a'a magjawab ma halam aniya' kagunahanna, maka pagsuli-suli pasal saga ōn ka'mbo'-mbo'an sigām pangkat-mamangkat. Da'a ka isab palamud bang aniya' maglugat atawa magsu'al pasal sara' bay pang'bba e' si Musa ma masa awal e'. Saga pagsuli-suli buwattē' mbal makahāp, halam aniya' pūsna. ¹⁰ Bang aniya' sehe'bi makatagna'an paglugat ma saga bebeya'an si Isa, sanggupin iya mint'dda, bo' sanggupin iya pabīng min t'dda la'a. Bang iya mbal ang'bba min hinangna he', da'a ka palamud ma iya. ¹¹ Sabab kata'uwannu in a'a buwattē', abengkok asal pikilanna maka dusahan. Atampal sā'na

sabab min hinangna.

Bissala Katangbusan

¹² Na, Titus, bang at'kka pi'ilu si Artemas atawa si Tikikus, sai-sai ya soho'ku, patuyu' ka pehē' ni da'ira Nikupulis bo' kitam magbāk mahē'. Sabab agara' aku pat'nna' mahē' sat'ggol timpu pamaliyu. ¹³ Patuntulun si Apollos maka si Senas ya abugaw he' bang sigā pauntas ni pal'ngnganan sigā. Buwanin sigā ai-ai kagunahan sigā. ¹⁴ Pandu'in saga sehe'tam bebeya'an si Isa Al-Masi ilu, in sigām subay patukid maghinang ahāp bo' aniya' panabang sigām ma a'a kasehe'an bang kasigpitan. Bang buwattē' aniya' du pa'in kagunahan saga kahinangan sigām.

¹⁵ Saga sehe'ku kamemon maitu amasampay minsan la'a hal lapal sigām ni ka'a. Ya du aku amasampay kasi-lasaku ni sasuku alasan kami, pagka kitam dambeya'an angandol ma Al-Masi.

Mura-murahan, bang pa'in ka'am kamemon pinaniya'an tatabangan e' Tuhan. *Wassalam*

Central Sinama 2008 NT
Central Sama: New Testament & Old Testament
portions

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Sama

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b089ff01-1037-5fdd-b89e-8fab443a2f8a